



یادداشت تفاهم همکاری میان سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران و
آرشیو و اسناد ملی سلطنت عمان

تهران
بزرگراه شهید حقانی
(غرب به شرق)
بعد از ایستگاه مترو
بلوار کتابخانه ملی ایران
تلفن : ۸۱۶۲۰
۳۸ - ۸۸۶۴۴۰۰۰
کدپستی : ۱۴۱۱۱ - ۱۵۳۷۶
صندوق پستی : ۳۶۹۳ / ۱۵۸۷۵
www.nlai.ir

این تفاهم نامه با توجه به روابط ممتاز میان عمان و جمهوری اسلامی ایران و تمایل هر دو کشور برای پی شبرد و توسعه همکاری فی مابین در زمینه اسناد و آرشیو و براساس منافع دوجانبه و با توجه به مباحث صورت گرفته طرف ایرانی و عمانی ، سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران و آرشیو ملی سلطنت عمان که از این پس طرفین نامیده می شوند ، تعیین گردیده که در زمینه های ذیل به توافق رسیدند :

ماده ۱ :

طرفین به تقویت همکاری در زمینه های ذیل می پردازند :

- ◀ بازتولید اسناد به صورت دیجیتالی و میکروفیلم
- ◀ نگهداری و مرمت آرشیوی
- ◀ مبادله اسناد و آرشیو مرتبط با سلطنت عمان و ج.ا.ایران
- ◀ تنظیم فعالیتهای فرهنگی و علمی با هدف انتشار اطلاعات و دانش در موضوعات اسناد و آرشیو

طرفین میتوانند در مورد افزودن دي گرموضوعات همکاری از طریق شبکه های دي پلماتيک اقدام نمایند.

ماده ۲

طرفین به ترویج تبادل دوره های آموزشی، بازدی دهای کارشناسی، و تحقیقات علمی در زمینه های همکاری مندرج در ماده ۱ این تفاهم نامه می پردازند.



ماده ۳

در اجرای ماده ۲ این تفاهم نامه، هر يك از طرفین باید کارشناسان طرف دی گرا برای یک دوره حداکثر پانزده روزه بپذیرند، که در آن تعداد کارشناسان با توافق دو جانبه به صورت سالانه تعیین می گردند.

ماده ۴

این تفاهم نامه تعهدات ناشی از توافقات دوجانبه بین دو کشور را نفي نمی کند.

ماده ۵:

طرفین مطابق با قوانین و مقررات حاکم بر هر دو کشور نسبت به انجام مفاد این تفاهم نامه اقدام می نمایند.

ماده ۶:

طرفین این تفاهم نامه را براساس توافق دولتهای هر دو کشور امضا خواهند کرد

ماده ۷:

طرفین باید هرگونه اختلافات ناشی از اجرای یا تفسیر مفاد این تفاهم نامه با مشاوره از طریق کانال های دیپلماتی که به صورت دوستانه حل و فصل نمایند.

ماده ۸:

طرفین میتوانند این تفاهم نامه را با توافق از طریق شبکه های دیپلماتیک خود اصلاح کنند.

ماده ۹:

طرفین میتوانند به منظور دستیابی به توافق برسر جزئیات فعالیتهای همکاری پذیرفته شده در چارچوب این تفاهم نامه، برنامه های اجرایی منعقد نمایند.



ماده ۱۰:

این یادداشت تفاهم از تاریخ امضا به مدت سه سال قابل اجرا است. این تفاهم نامه
میتواند برای مدت مشابه دي گره به صورت خودکار تمدید شود مگر یکی از
طرفین عدم تمایل خود را برای منقضي نمودن تفاهم نامه به صورت کتبی حداقل
۶ ماه پیش از تاریخ انقضا به طرف مقابل اطلاع دهد.

تهران
بزرگراه شهید حقانی
(غرب به شرق)
بعد از ایستگاه مترو
بلوار کتابخانه ملی ایران
تلفن: ۸۱۶۲۰
۳۸ - ۸۸۶۴۴۰۰۰
کدپستی: ۱۴۱۱۱ - ۱۵۳۷۶
صندوق پستی: ۳۶۹۳ / ۱۵۸۷۵

www.nlai.ir

این تفاهم نامه در مورخ مطابق با ۲۰۱۴ در سه
نسخه عربی، انگلیسی و زبان فارسی منعقد گردید. تمامی متون از اعتبار
یکسان برخوردار است و در صورت هرگونه مغایرت، متن انگلیسی ملاک خواهد
بود.

دکتر سید رضا صالحی امیری

دکتر حامد محمد ال داویانی

رئیس آرشیو ملی سلطنت عمان
رئیس سازمان اسناد و
کتابخانه ملی جمهوری
اسلامی ایران